

O DOLCE VITA MIA

Adrian WILLAERT (v.1490-1562)

Cantus

S1.

Altus

S2.

Tenore

A.

Bassus

H.

1. O dol - - ce, o dol-ce vi - ta mi - a, o dol - ce,
 2. Se sai ca, se sai ca per tuo a - mor, se sai ca
 3. Mo son per-, mo son per-du-to e ten-go, mo son per-,
 4. Ques - - to e, ques to e pi - a ve-ro, ques - to e,

7

1. #

2. #

o dol - ce vi - ta mi - a, che t'hag-gio fat - to. O fa - to, Che
 se sai ca per tuo a - mor son qua - si mor - to. Se mor - to, Ca
 mo son per - du - to e ten - go mi - dis - fat - to. Mo - fat - to, Che
 ques - to e pi - a ve - ro che nel spec - chi - o. Ques - - chi - o, Ch'a -

o dol - ce vi - ta mi - a, che t'hag-gio fat - to. O fa - to,
 se sai ca per tuo a - mor son qua - si mor - to. Se mor - to,
 mo son per - du - to e ten - go mi - dis - fat - to. Mo - fat - to,
 ques - to e pi - a ve - ro che nel spec - chi - o. Ques - - chi - o,

o dol - ce vi - ta mi - a, che t'hag-gio fat - to. O fa - to,
 se sai ca per tuo a - mor son qua - si mor - to. Se mor - to,
 mo son per - du - to e ten - go mi - dis - fat - to. Mo - fat - to,
 ques - to e pi - a ve - ro che nel spec - chi - o. Ques - - chi - o,

o dol - ce vi - ta mi - a, che t'hag-gio fat - to. O fa - to,
 se sai ca per tuo a - mor son qua - si mor - to. Se mor - to,
 mo son per - du - to e ten - go mi - dis - fat - to. Mo - fat - to,
 ques - to e pi - a ve - ro che nel spec - chi - o. Ques - - chi - o,

2 pages

Traduction :

1. Ô ma douce vie, que t'ai-je fait / Pour me menacer à toute heure avec tes mots ? Et moi je fonds comme neige au soleil.
2. Tu sais que ton amour me fait presque.... Et moi je fonds comme neige au soleil.
3. Maintenant je suis perdu et ...
4. Il est vrai que.... Et moi...

Source : Canzone villanesche alla napoletana di M. Adriano Wigliaret a quatro voci... Venise : A. Gardane, 1545, n° 2